

<<盖恩夫人自传全译本>>

图书基本信息

书名：<<盖恩夫人自传全译本>>

13位ISBN编号：9781619961852

10位ISBN编号：1619961857

出版时间：Xulon Press

作者：盖恩夫人

译者：驴驹

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<盖恩夫人自传全译本>>

内容概要

中译本序言摘录

最好的节译本也不能如全传一样，携带着著者从神领受的全部信息。

托马斯·泰勒·阿伦（Thomas Taylor Allen）——一位曾在孟加拉政府文职机构工作的英国弟兄——退休后，将盖恩夫人离世后第三年（1720年）出版的法文自传与当时的英译本比较，发现英译本删去了很多重要的事件及解释。

于是，他以全然忠于原著的方式，翻译了全书，名为“盖恩夫人自传”（Autobiography of Madame Guyon），于1898年在伦敦出版。

他称这翻译为爱的工作。

后来没有人再翻译过全书。

所以，这是唯一的英文全译本。

当年，《馨香的没药》译者俞成华弟兄曾历经曲折，购到阿伦弟兄的全译本，并着手翻译。

但环境不许可，无法进行，书籍残稿，都散落于动荡岁月里。

盖恩夫人写作时，速度极快，落笔不经头脑，是圣灵的流注（参第二卷第十一章）；除了执笔之外，可以说内容与她近乎无关。

故全书重在灵里的经历，不重故事情节。

她详细记述了各样的遭遇、里面的感动以及后来的结果，同时对属灵的道路作了透彻的分析、教导与警告，而这正是供应圣徒生命的灵粮。

在此情形下，任何删节都会造成属灵的损失。

有鉴于此，译者对盖恩夫人深奥的属灵经历，不敢随意删减、改动，只是藉着祷告，忠实地翻译出来。

。

<<盖恩夫人自传全译本>>

作者简介

<<盖恩夫人自传全译本>>

书籍目录

<<盖恩夫人自传全译本>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>